GUIDE D'INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR D'UNE REMORQUE U-HAUL POUR CONTENEUR U-BOX

ASSISTANCE ROUTIÈRE

Obtenez de l'aide à **myuhaul.com**
ou applez au **1-800-528-0355**
24 HEURES PAR JOUR - 7 JOURS PAR SEMAINE

⚠ SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'alerte de sécurité ⚠ précède tous les messages de sécurité dans ces instructions. Les messages de sécurité vous avertissent des dangers possibles et vous indiquent la façon d'éviter ou de réduire les risques de blessures.

⚠ MISES EN GARDE

LISEZ et **SUIVEZ** toutes ces instructions et tous ces messages de sécurité avant d'utiliser la remorque. **LA MORT, LA MUTILATION ou UNE BLESSURE GRAVE** pourra survenir pour vous, pour vos passagers et pour d'autres personnes sur la route, si vous ne suivez pas ces instructions. Assurez-vous que tous les conducteurs du véhicule-remorqueur lisent et comprennent toutes ces instructions.

Voyez la section intitulée **« En attachant votre remorque »** pour les instructions sur la manière d'attacher votre remorque. Un représentant U-Haul peut vous aider si vous avez besoin d'aide. Ou bien, pour voir un vidéo à ce sujet, allez à : youtube.com/uhaulofficialvideos.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE REMORQUAGE

⚠ **PRÉVENEZ LE FOUETTAGE** (un balancement violent et incontrôlable) en remplissant correctement le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque. Distribuez le poids de chargement également à l'intérieur du conteneur U-Box. Si vous remplissez le conteneur U-Box plus lourdement dans sa moitié arrière que dans sa moitié avant, cela va provoquer le début d'un **FOUETTAGE** de la *« combinaison »* du véhicule-remorqueur et de la remorque, lequel constitue un balancement violent et incontrôlable de cette combinaison. Voyez les pages 3 et 4.

⚠ **UN MOUVEMENT D'UN CÔTÉ À L'AUTRE (UN BALANCEMENT) QUI COMMENCE** lorsque vous atteignez une certaine vitesse deviendra probablement du **FOUETTAGE** à des vitesses plus élevées. Si vous remarquez le commencement d'un balancement de ce type, **RALENTISSEZ IMMÉDIATEMENT** en relâchant la pédale d'accélération. Puis arrêtez dès que possible pour recharger le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque, cette fois-ci en le remplissant plus lourdement à l'avant qu'à l'arrière.

⚠ **SI UN BALANCEMENT** ou **UN FOUETTAGE SURVIENT, NE** tournez **PAS** le volant de direction, **NE** freinez **PAS** et **N'**accélérez **JAMAIS**. Relâchez simplement la pédale d'accélération et maintenez le volant de direction en position toute droite.

⚠ Une ***« perturbation de combinaison »*** consiste en : un comportement incorrect, un balancement, un fouettage, un survirage ou toute autre déviation du véhicule-remorqueur ou de la remorque qui les mène hors de la direction désirée, suite à une ou plusieurs causes (un chargement inadéquat du conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque, des manœuvres du volant de direction par le conducteur, une vitesse excessive, des vents de côté, des véhicules qui passent à proximité, des routes en mauvais état, et ainsi de suite). **SI UNE PERTURBATION DE COMBINAISON SURVIENT, NE** tournez **PAS** le volant de direction et **NE** freinez **PAS**. Si vous tournez le volant de direction ou freinez pendant une telle perturbation, cela pourra causer une perte de contrôle ou un accident. Voyez la page 4.

⚠ **SI UNE ROUE QUITTE LA ROUTE PAVÉE, NE** tournez **PAS** brusquement le volant de direction et **NE** freinez **PAS**. Relâchez simplement la pédale d'accélération et ralentissez à une vitesse inférieure à 40 km/h *(25 mi/h)*. Puis, tournez graduellement le volant de direction pour reprendre la route. Procédez prudemment lorsque vous entrez de nouveau dans la circulation.

EN CHARGEANT VOTRE COMBINAISON

⚠ **NE** mettez **JAMAIS** à l'intérieur du conteneur U-Box plus que le poids de chargement qui est permis et spécifié dans votre contrat de location, lorsque vous le transportez avec une remorque pour conteneur U-Box. **NE** dépassez **JAMAIS** le poids brut maximum pour la remorque, tel que spécifié sur une décalcomanie qui figure sur la remorque. **NE** dépassez **JAMAIS** un poids brut inférieur qui est permis pour la remorque ni un poids de chargement inférieur qui est permis dans le conteneur U-Box, tels que spécifiés dans votre contrat de location.

⚠ **NE** surchargez **JAMAIS** votre véhicule-remorqueur. Ne dépassez pas le poids nominal brut du véhicule (PNBV ou *GVWR* en anglais) ni le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE ou *GAWR* en anglais) qui figurent sur une étiquette, à l'intérieur de l'ouverture de la porte du conducteur.

⚠ **NE** mettez **JAMAIS** de chargement sur l'extérieur de la remorque ou du conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque. **NE** laissez **JAMAIS** non plus de chargement dépasser à l'arrière de la remorque. Sécurisez tout le chargement à l'intérieur du conteneur U-Box. Un chargement qui n'est pas sécurisé peut : (1) se déplacer et causer un **FOUETTAGE** dangereux, ou (2) être éjecté et devenir ainsi un risque routier.

⚠ **NE** tentez **JAMAIS** d'enlever vous-même le conteneur U-Box de la remorque. Seuls les membres du personnel U-Haul qui sont autorisés à le faire peuvent enlever le conteneur U-Box. Si vous avez besoin d'enlever le conteneur U-Box de la remorque, contactez un représentant U-Haul.

⚠ **NE** transportez **PAS** de matières dangereuses, corrosives, explosives ou inflammables dans un conteneur U-Box.

RALENTISSEZ QUAND VOUS REMORQUEZ

⚠ **ÉVITEZ UN ACCIDENT** en ralentissant. Réduisez votre vitesse par rapport à la vitesse à laquelle vous conduiriez normalement, sans tirer une remorque et avec des conditions de route similaires. **La vitesse maximum est de 88 km/h *(55 mi/h)*** lorsque vous tirez une remorque U-Haul. Ne dépassez pas quelque limite de vitesse affichée que ce soit.

⚠ **CONDUISEZ PRÉVENTIVEMENT** – Anticipez les arrêts, freinez à l'avance et ne suivez jamais de trop près le véhicule qui vous précède.

⚠ **AVANT** de descendre les pentes, ralentissez et rétrogradez la transmission à une vitesse inférieure. **NE MAINTENEZ PAS DE PRESSION CONTINUELLE SUR LA PÉDALE DE FREIN** en descendant les pentes.

⚠ Ralentissez à l'approche des courbes, en cas d'intempéries ou de conditions de route dangereuses, face à la construction routière ainsi qu'aux sorties d'autoroute.

AVANT DE REMORQUER ET EN COURS DE ROUTE

⚠ Utilisez la liste de contrôle qui se trouve à la fin de ces instructions avant de remorquer et lorsque vous êtes en cours de route.

⚠ Assurez-vous que votre véhicule-remorqueur est adéquatement équipé et entretenu. Assurez-vous aussi que tous les pneus sont gonflés correctement.

⚠ Attachez **TOUJOURS** votre ceinture de sécurité. Assurez-vous que les ceintures de sécurité de vos enfants sont attachées correctement.

⚠ **NE** conduisez **PAS** lorsque vous êtes fatigué(e), somnolent(e) ou distrait(e). Évitez de conduire pendant la nuit.

⚠ **N**'utilisez **JAMAIS** un téléphone cellulaire lorsque vous conduisez. Si vous avez besoin d'utiliser un téléphone cellulaire, trouvez un endroit sécuritaire pour quitter la route.

⚠ **NE** conduisez **JAMAIS** sous l'influence de l'alcool ou de toute autre substance qui pourrait affecter votre vision, votre jugement ou votre capacité de contrôler le véhicule-remorqueur.

⚠ **NE** permettez **JAMAIS** que des passagers voyagent à l'intérieur de la remorque. Ces passagers risqueraient ainsi d'être blessés à cause d'un déplacement du chargement, d'asphyxie ou d'un manque de protection en cas de collision.

⚠ Il est interdit à tout véhicule utilitaire sport qui est ouvert ou qui a un toit mou (qui n'est pas équipé d'un toit rigide) de tirer une remorque U-Haul. C'est parce qu'en cas d'accident, ces véhicules offrent moins de protection contre la collision et l'éjection.

L'ÉQUIPEMENT

VOTRE VÉHICULE-REMORQUEUR

Votre véhicule-remorqueur **DOIT** avoir un poids à vide (*curb weight* ou *empty weight* en anglais) égal à ou supérieur au poids de la remorque transportant un conteneur U-Box qui est rempli. Votre établissement de location va vous guider pour le choix d'un véhicule-remorqueur qui est approprié et pour le poids de chargement qui est permis dans un conteneur U-Box.

Référez-vous au *Guide d'utilisation pour le propriétaire* de votre véhicule, aux instructions sur les décalcomanies ou à un concessionnaire de véhicules automobiles autorisé pour toute particularité spécifique de manœuvrabilité qui concerne la conduite de votre véhicule-remorqueur.

Des modifications apportées à votre véhicule-remorqueur après que ce véhicule ait été fabriqué peuvent affecter sa capacité de remorquage. De telles modifications peuvent inclure des pneus différents, des modifications à sa suspension, et ainsi de suite. Vérifiez le *Guide d'utilisation pour le propriétaire* de votre véhicule ou consultez un concessionnaire de véhicules automobiles autorisé pour vous assurer que toute modification que ce soit à votre véhicule-remorqueur est approuvée. **NE** tirez **PAS** la remorque si votre véhicule-remorqueur a subi des modifications non approuvées.

Évitez de rouler sur un pneu de secours compact plus longtemps qu'absolument nécessaire. Suivez les instructions du fabricant de votre véhicule à ce sujet.

ENTRETIEN

L'entretien et l'état du moteur, de la transmission, de la direction, de la suspension, de l'alignement des roues avant et des pneus de votre véhicule-remorqueur peuvent affecter la capacité de votre véhicule de tirer la remorque. Faites inspecter et réparer votre véhicule par un établissement de réparation de véhicules automobiles autorisé **AVANT** de remorquer.

Pour trouver les capacités de remorquage du moteur, de la transmission et des essieux de votre véhicule, référez-vous au *Guide d'utilisation pour le propriétaire* de votre véhicule ou vérifiez-les auprès d'un concessionnaire de véhicules automobiles autorisé.

SPÉCIFICATIONS REQUISES POUR L'ÉQUIPEMENT DE REMORQUAGE

Attaches de remorque
Les attaches de remorque doivent être qualifiées suffisamment afin de pouvoir tirer une remorque pour conteneur U-Box dont le conteneur U-Box est rempli. Un représentant U-Haul peut vous conseiller sur le type d'attache de remorque qui est requis pour l'utilisation que vous voulez en faire.

Boules d'attache de remorque
Les boules d'attache de remorque de 4.76 cm *(1-7/8 po)* et de 5.08 cm *(2 po)* sont acceptables avec un coupleur de remorque U-Haul. Un représentant U-Haul peut vous conseiller sur la grosseur de boule d'attache de remorque et le poids nominal qui sont corrects pour votre remorque.

Autres systèmes d'attache de remorque
Les dispositifs de répartition des poids ou d'anti-balancement **NE SONT PAS UTILISÉS** pour tirer

©2013 U-HAUL INT'L.

les remorques U-Haul. Tirer une remorque U-Haul qui est chargée correctement ne requiert pas de tels dispositifs. Ces dispositifs peuvent avoir un effet négatif sur la manœuvrabilité aussi bien que le freinage du véhicule-remorqueur et peuvent aussi restreindre le fonctionnement du mécanisme de couplage de la remorque.

Lumières et miroirs
Lorsque vous tirez une remorque, toutes les lumières doivent fonctionner. Votre véhicule-remorqueur peut également avoir besoin de miroirs extérieurs des deux côtés du véhicule. Un représentant U-Haul peut vous conseiller sur les systèmes disponibles si votre véhicule-remorqueur n'est pas équipé adéquatement.

EN CHARGEANT VOTRE VÉHICULE-REMORQUEUR

Pour trouver la limite de poids qu'il vous est permis de mettre dans votre véhicule-remorqueur :

Étape 1 : Trouvez la spécification pour le poids nominal brut de votre véhicule-remorqueur (PNBV ou *GVWR* en anglais), qui figure sur l'étiquette, se trouvant à l'intérieur de la porte du conducteur.

Étape 2 : Soustrayez le poids à vide (*curb weight* ou *empty weight* en anglais) de votre véhicule-remorqueur du poids nominal brut du véhicule (PNBV ou *GVWR* en anglais). Contactez un représentant U-Haul si vous avez besoin d'aide pour trouver le poids à vide de votre véhicule-remorqueur.

Étape 3 : Soustrayez 181 kg (*400 lb*) de la réponse dans l'étape 2. Le résultat obtenu, c'est le poids au timon de la remorque.

La réponse dans l'étape 3 vous indique la limite de poids que vous pouvez mettre dans votre véhicule-remorqueur. Ce poids inclut le conducteur, les passagers, le chargement et tout équipement additionnel. Si l'arrière de votre véhicule-remorqueur semble être bas, réduisez le chargement sur le siège arrière, dans le coffre à bagages ou dans les espaces de chargement à l'arrière. Si votre véhicule-remorqueur est surchargé à l'arrière, cela pourra affecter sa manœuvrabilité.

LA PRESSION DES PNEUS

Mettez la pression de gonflage correcte dans tous les pneus. Trouvez la pression **À FROID** qui est recommandée sur les flancs des pneus, dans le *Guide d'utilisation pour le propriétaire* de votre véhicule, sur la décalcomanie de la porte du conducteur de votre véhicule ou sur la décalcomanie de la remorque. **NE** mettez **PAS** plus de pression dans chaque pneu que celle qui est indiquée sur le flanc de ce pneu. La pression des pneus augmente en cours de route. **NE** tentez **PAS** de réduire cette augmentation de pression des pneus.

La pression de gonflage dans les pneus arrière de certains véhicules-remorqueurs peut être augmentée pour accommoder le poids additionnel de la remorque. Si c'est le cas, mettez la pression de gonflage dans les pneus arrière approximativement à 41 kPa (*6 psi*) plus haute que la pression normale, mais n'excédez pas la limite de pression qui est estampée sur le pneu.

EN ATTACHANT VOTRE REMORQUE

Suivez les instructions dans cette section lorsque vous attachez la remorque U-Haul. Un représentant U-Haul peut vous aider si vous avez besoin d'aide. Ou bien, pour voir un vidéo à ce sujet, allez à : youtube.com/uhaulofficialvideos.

Abaissez le coupleur sur la boule de l'attache de remorque et suivez les instructions ci-dessous pour attacher correctement le coupleur à la boule de l'attache de remorque. Ne vous permettez pas d'être distrait(e). Assurez-vous que le coupleur est correctement attaché à la boule de l'attache de remorque avant de passer à la prochaine étape.

LE COUPLEUR

Poussez vers le bas sur la clenche de sécurité (C) et desserrez complètement l'écrou manuel (D) en le tournant à la main dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Abaissez le coupleur (B) sur la boule de l'attache de remorque (A), tel qu'illustré.

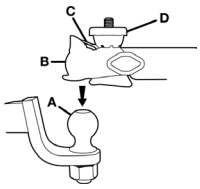

Figure 1

Vérifiez que l'attache de boule (E) est en bonne position sous le coupleur (B). Le coupleur devrait couvrir complètement et enfermer la boule de l'attache de remorque (A).

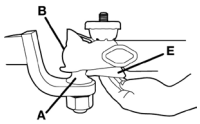

Figure 2

Resserrez à la main le coupleur en poussant vers le bas sur la clenche de sécurité (C) pendant que vous tournez l'écrou manuel (D) dans le sens des aiguilles d'une montre. Au moins 10 tours complets de l'écrou manuel sont nécessaires.

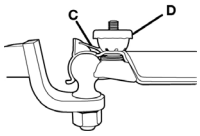

Figure 3

Quand l'écrou manuel commence à être fermement serré, déplacez légèrement le véhicule-remorqueur vers l'avant ou bien poussez la remorque vers l'arrière pour vous assurer que la boule de l'attache de remorque est placée correctement à l'intérieur du coupleur. **Assurez-vous ensuite que l'écrou manuel est fermement serré.**

Vérifiez toutes les connexions à chaque arrêt. Assurez-vous que l'attache de remorque et la boule de l'attache de remorque sont attachées à votre véhicule-remorqueur de manière sécuritaire et que le coupleur de la remorque est correctement attaché à la boule de l'attache de remorque. Utilisez la liste de contrôle qui se trouve à la fin de ces instructions. Si vous soupçonnez ou voyez que quelque chose ne va pas, contactez le représentant U-Haul le plus près de l'endroit où vous vous trouvez.

LES CHAÎNES DE SÉCURITÉ

Le but d'utiliser des chaînes de sécurité pour la remorque, c'est de maintenir une connexion entre la remorque et votre véhicule-remorqueur dans le cas peu probable où le coupleur se détacherait de la boule d'attache de remorque, ou bien dans le cas où la boule d'attache de remorque se détacherait de l'attache de remorque. Les chaînes de sécurité sont attachées au timon de la remorque et sont équipées de crochets en forme de « S » sur leurs bouts dégagés. **NE** tirez **PAS** la remorque sans que les chaînes de sécurité ne soient attachées de façon sécuritaire au véhicule-remorqueur. **N'**essayez **PAS** de tirer la remorque au moyen des chaînes de sécurité seulement, à moins que ce ne soit nécessaire en cas d'urgence pour sortir la combinaison du véhicule-remorqueur et de la remorque hors de la route, vers un endroit sécuritaire.

La chaîne à la gauche du timon (A) croise au-dessous du timon de la remorque (B) et est accrochée au côté droit du véhicule-remorqueur : soit par son attache de remorque permanente (C), soit par son cadre de châssis ou sa structure de base, soit par ses supports de pare-chocs. N'attachez pas de chaînes à la boule de l'attache de remorque ou à un montage de boule d'attache de remorque qui est démontable. La chaîne à la droite du timon est accrochée au côté gauche du véhicule-remorqueur de la même manière. Les crochets en forme de « S » (D) peuvent être placés à travers un maillon de la chaîne. Le croisement des chaînes sous le timon de la remorque permet le minimum d'espace de relâche qui est nécessaire pour tourner. Contrôlez cet espace de relâche en accrochant la chaîne repliée sur elle-même à l'un de ses maillons ou en tordant les maillons de cette chaîne pour la raccourcir. Assurez-vous que les crochets en forme de « S » sont sécurisés avec une pièce de fixation en caoutchouc (D).

Les chaînes ont besoin d'espace de relâche pour permettre à votre véhicule de tourner. Assurez-vous que ces chaînes sont attachées de façon sécuritaire à votre véhicule-remorqueur et qu'elles ne traînent pas sur la route. **(Figure 4)**

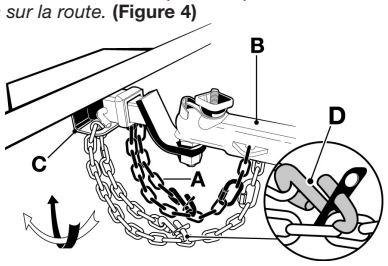

Figure 4

LES CONNEXIONS DES LUMIÈRES

Assurez-vous que toutes les lumières du véhicule-remorqueur et de la remorque fonctionnent correctement. Les câbles contenant les fils pour la connexion des lumières ont besoin d'espace de relâche pour permettre à votre véhicule-remorqueur de tourner. Ne permettez pas que ces câbles traînent sur la route.

Pour la prise plate à 4 pôles
Si votre véhicule-remorqueur a un système de connexion des lumières avec prise plate à 4 pôles, connectez les lumières de la remorque en les branchant dans le connecteur des lumières du véhicule-remorqueur. Si votre véhicule-remorqueur n'a pas un système de connexion des lumières avec prise plate à 4 pôles, votre représentant U-Haul sera capable de vous renseigner sur les étapes de connexion des lumières et sur les produits qui sont disponibles pour votre véhicule-remorqueur.

EN REMPLISSANT LE CONTENEUR U-BOX QUI SE TROUVE SUR LA REMORQUE

Le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque peut être rempli ou vidé pendant que la remorque est attachée à votre véhicule-remorqueur ou pendant qu'elle n'est pas attachée à votre véhicule-remorqueur.

POUR DÉTACHER LA REMORQUE

1. Stationnez la remorque pour conteneur U-Box sur un terrain plat en droite ligne avec le véhicule-remorqueur, en plaçant la transmission (le levier de changement de vitesses) du véhicule-remorqueur à la position de « Stationnement » (*Park*). Arrêtez le moteur et puis engagez fermement le frein de stationnement.

2. Détachez du véhicule-remorqueur les chaînes de sécurité et les câbles pour les lumières.

3. Desserrez l'écrou manuel sur le coupleur, en abaissant la clenche de sécurité et en tournant l'écrou manuel dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

4. Tirez la clavette d'arrêt sur le cric du timon (A) et tournez le cric vers le bas jusqu'à ce qu'il ait atteint la position verticale, puis relâchez la clavette d'arrêt en vous assurant qu'elle soit engagée de manière à sécuriser le cric du timon verticalement. Tournez le levier à main du cric du timon (B) de manière à élever le coupleur à l'écart de la boule. **(Figure 5)**

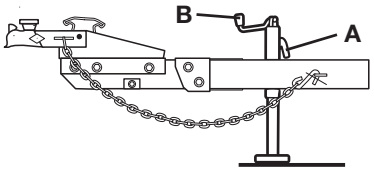

Figure 5

5. Déplacez le véhicule-remorqueur vers l'avant et à distance de la remorque.

POUR STABILISER LA REMORQUE STATIONNÉE

1. Mettez des cales de roues ou des pièces de calage similaires pour bloquer les roues à l'avant et à l'arrière de chaque pneu de la remorque

stationnée. Tournez le levier à main du cric du timon pour élever ou abaisser le timon jusqu'à ce que la remorque soit environ 5.08 cm (*2 po*) plus basse à l'avant qu'à l'arrière.

2. Abaissez les stabilisateurs abaissables (C) qui se trouvent à l'arrière de la remorque, derrière les roues. Faites cela en enlevant la goupille de sécurité (D) de la clavette d'attache de remorque (E) et puis en enlevant la clavette d'attache de remorque du stabilisateur. Abaissez ce stabilisateur et remettez la clavette d'attache de remorque dans le trou qui permet le contact le plus près possible du sol. Remettez la goupille de sécurité dans la clavette d'attache de remorque. Puis, abaissez l'autre stabilisateur abaissable qui se trouve à l'arrière, de l'autre côté de la remorque, derrière l'autre roue. **(Figure 6)**

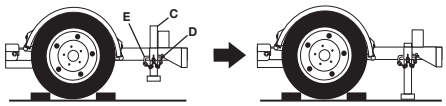

Figure 6

3. Tournez le levier à main du cric du timon afin d'élever la remorque jusqu'à ce que les stabilisateurs fassent contact avec le sol. La remorque devrait maintenant être approximativement au niveau par rapport au sol.

⚠ À défaut de suivre ces instructions pour le chargement, un balancement ou un **FOUETTAGE** pourra survenir et mener à une totale perte de contrôle.

REMORQUE POUR CONTENEUR U-BOX

Remplissez le conteneur U-Box qui se trouve sur votre remorque pour conteneur U-Box en distribuant également le poids du chargement à l'intérieur du conteneur U-Box. Accomplissez cela en mettant les articles les plus lourds (tels que les électroménagers, les coffres à outils, les boîtes qui contiennent des livres, et ainsi de suite) aussi près du plancher et du centre du conteneur U-Box que possible. Mettez vos articles plus légers à l'avant, à l'arrière, sur les côtés et près du plafond du conteneur U-Box. Placez tous les articles de façon rapprochée et fermement, puis sécurisez le chargement avec de la corde attachée solidement aux anneaux d'arrimage à l'intérieur du conteneur U-Box ou maintenez fermement en place les articles avec des couvertures de protection. Cela va mettre la quantité correcte de poids sur l'attache de remorque (pour le poids au timon). Si le conteneur U-Box n'est pas complètement plein, sécurisez le chargement avec de la corde attachée solidement aux anneaux d'arrimage à l'intérieur du conteneur U-Box. Cela va prévenir un déplacement du chargement ainsi que l'endommagement de vos biens. Assurez-vous que la porte arrière du conteneur U-Box est fermée et verrouillée de façon sécuritaire. **(Figure 7)**

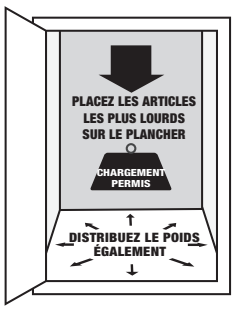

Figure 7

Sécurisez votre chargement : c'est la loi. Un représentant U-Haul peut vous conseiller sur les produits qui sont disponibles pour sécuriser et protéger vos biens.

POIDS AU TIMON

Cette partie du guide d'instructions vise à vous aider à vous assurer que le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque est correctement rempli en vérifiant le poids au timon. **NE** détachez **PAS** la remorque pour compléter les étapes suivantes :

Étape 1 : Tandis que le véhicule-remorqueur et la remorque (transportant un conteneur U-Box) sont vides et pendant que la remorque est attachée à votre véhicule-remorqueur, mesurez la distance du sol jusqu'au-dessus de l'écrou manuel du coupleur de la remorque.

Étape 2 : Lorsque le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque est *rempli à plein* et que le véhicule-remorqueur est *vide*, mesurez la distance du sol jusqu'au-dessus de l'écrou manuel du coupleur de la remorque. **(Figure 8)**

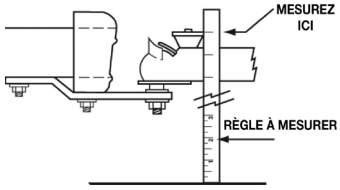

Figure 8

Étape 3 : Soustrayez la réponse dans l'étape 2 de la réponse dans l'étape 1 (réponse 1 moins réponse 2).

Si votre réponse dans l'étape 3 est supérieure ou égale à 2.5 cm (*1 po*), votre remorque a un poids au timon qui est satisfaisant. Si votre réponse est inférieure à 2.5 cm (*1 po*), il est recommandé que vous remplissiez de nouveau le conteneur U-Box qui se trouve sur votre remorque, en mettant plus de poids à l'avant de ce conteneur U-Box. Une réponse qui est inférieure à 2.5 cm (*1 po*) peut causer un balancement ou un **FOUETTAGE** de la combinaison de votre véhicule-remorqueur et de la remorque transportant un conteneur U-Box.

Testez la combinaison de votre véhicule-remorqueur et de la remorque transportant un conteneur U-Box grâce à un bref essai de route. Si vous sentez que cette combinaison ne se comporte pas correctement, remplissez de nouveau le conteneur U-Box qui se trouve sur votre remorque. Si vous n'êtes pas certain(e) que le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque est rempli correctement, obtenez de l'aide à **myuhaul.com**, appelez *l'Assistance routière* au **1-800-528-0355**, ou allez voir le représentant U-Haul le plus près de l'endroit où vous vous trouvez avec la combinaison du véhicule-remorqueur et de la remorque transportant un conteneur U-Box. Demandez-lui si le conteneur U-Box qui se trouve sur votre remorque est rempli correctement.

NE SURCHARGEZ PAS

NE mettez **JAMAIS** plus de poids de chargement à l'intérieur du conteneur U-Box que le poids de chargement qui est spécifié dans votre contrat de location, quand vous le transportez avec une remorque pour conteneur U-Box. La remorque pour conteneur U-Box est conçue pour déménager des articles qui sont des biens de maison. Les articles commerciaux (tels que le bois, les produits alimentaires, les machines, et ainsi de suite) sont plus lourds que les biens de maison. **NE** remplissez **PAS** le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque plus qu'au tiers de sa capacité si vous avez l'intention de déplacer de tels articles commerciaux.

Ne remplissez jamais le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque de manière à ce que le poids de la remorque dépasse le poids brut maximum qui est indiqué sur l'étiquette de certification. Votre contrat de location peut spécifier un poids brut qui est permis pour la remorque et un poids de chargement qui est permis dans le conteneur U-Box qui sont inférieurs à ces poids, sur la base de votre application spécifique. Ne dépassez jamais ces poids. Si vous avez des doutes, vérifiez ces poids avec une balance commerciale ou gouvernementale. (Consultez les *Pages Jaunes*, sous la rubrique « Balances – Poids »).

MATIÈRES DANGEREUSES

⚠ **NE** transportez **PAS** et **N'**entreposez **PAS** non plus de matières dangereuses, corrosives, explosives ou inflammables (telles que l'essence ou les diluants pour peinture) dans un conteneur U-Box. Un bidon qui est presque vide est aussi dangereux qu'un bidon plein. Les matières inflammables peuvent exploser ou s'enflammer à la suite d'une combustion spontanée, à cause du mouvement du véhicule.

⚠ Avant de les mettre dans un conteneur U-Box, videz et aérez les réservoirs des tondeuses à gazon ainsi que les réservoirs des réchauds et des lanternes pour le camping.

⚠ Les réservoirs de propane ne peuvent pas être transportés dans tout conteneur U-Box que ce soit.

⚠ **NE** remplissez **JAMAIS** un réservoir d'essence portatif **À L'INTÉRIEUR** ou **SUR L'EXTÉRIEUR** de la remorque ou du conteneur U-Box. Placez les réservoirs par terre pour les remplir afin d'éviter de l'électricité statique et de prévenir des étincelles.

Fermez de manière sécuritaire et emballez adéquatement les produits d'entretien ménager.

EN REMORQUANT

Si nécessaire, enlevez les cales de roue, élevez les stabilisateurs abaissables qui se trouvent à l'arrière de la remorque et remettez le cric du timon en position horizontale avant le remorquage.

Avant de remorquer, assurez-vous que la sangle de retenue autour du conteneur U-Box est bien sécurisée et bien serrée. Pour serrer cette sangle, tirez sur le déclencheur de la roue à rochet (F) afin de dégager sa poignée et puis tirez sa poignée vers le haut pour bien serrer cette sangle. Puis poussez la poignée vers le bas afin de verrouiller la roue à rochet bien en place. Assurez-vous aussi que la clenche de retenue (G) est bien placée et bien verrouillée. (Figure 9)

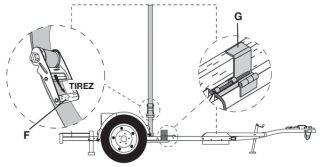

Figure 9

RÉDUISEZ VOTRE VITESSE

⚠ Ralentissez à l'approche des courbes, en cas d'intempéries ou de conditions de route dangereuses, face à la construction routière ainsi qu'aux sorties d'autoroute. Ne vous sentez pas plus en sécurité parce que votre remorque se laisse tirer plus facilement à une vitesse plus élevée. Un danger sur la route que vous pourriez éviter à une vitesse de **88 km/h *(55 mi/h)*** peut devenir inévitable à une vitesse plus élevée.

⚠ En conduisant à une vitesse réduite, il est moins probable que vous perdiez le contrôle d'un véhicule que si vous conduisiez à une vitesse plus élevée. L'excès de vitesse est l'une des principales causes d'accidents.

⚠ U-Haul ne recommande pas que vous utilisiez le régulateur de vitesse automatique *(cruise control)* ou la vitesse surmultipliée *(overdrive)* lorsque vous tirez une remorque.

DISTANCES D'ARRÊT ET DE SUIVI

Le poids et la longueur de la combinaison de votre véhicule-remorqueur et de la remorque sont plus élevés que ceux de votre véhicule-remorqueur seulement. Cela signifie que ça va vous prendre plus de temps pour arrêter.

⚠ Allouez un laps de temps d'au moins 4 secondes entre vous et le véhicule qui vous précède. Commencez à compter quand l'arrière du véhicule devant vous dépasse un objet fixe, tel qu'une ligne ou une craque sur la route. Si l'avant de votre véhicule atteint l'objet choisi avant la fin de ces 4 secondes, augmentez votre distance de suivi.

⚠ Si vous conduisez pendant des intempéries telles que la pluie, la neige ou le brouillard, utilisez un laps de temps d'au moins 5 secondes.

LE FOUETTAGE

⚠ Le fouettage consiste en un balancement violent et incontrôlable qui est causé par le fait de remplir le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque plus lourdement dans sa moitié arrière

que dans sa moitié avant. Un mouvement de balancement persistant d'un côté à l'autre, ce n'est pas normal. Si cela se produit à une certaine vitesse, c'est un signe indiquant qu'un **FOUETTAGE** va probablement se produire à une vitesse un peu plus élevée. Si vous remarquez un tel balancement, ralentissez immédiatement et maintenez une vitesse d'au moins 16 km/h *(10 mi/h)* au-dessous de la vitesse à laquelle vous avez d'abord remarqué ce balancement. Puis, arrêtez à la première occasion et remplissez de nouveau le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque, cette fois-ci en distribuant le poids de votre chargement également afin de corriger ce problème. Voyez la prochaine section.

PERTURBATIONS DE COMBINAISON

⚠ Une « *perturbation de combinaison* » consiste en : un comportement incorrect, un balancement, un fouettage, un survirage ou toute autre déviation du véhicule-remorqueur ou de la remorque qui les mène hors de la direction désirée, suite à une ou plusieurs causes (un chargement inadéquat du conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque, des manœuvres du volant de direction par le conducteur, une vitesse excessive, des vents de côté, des véhicules qui passent à proximité, des routes en mauvais état, et ainsi de suite).

SI UNE PERTURBATION DE COMBINAISON SURVIENT :

⚠ Relâchez la pédale d'accélération. **N'**accélérez **JAMAIS** pour essayer de contrôler une perturbation de combinaison.

⚠ **NE** freinez **PAS**.

⚠ **MAINTENEZ LE VOLANT DE DIRECTION** en position toute droite. **N'**essayez **PAS** de contrôler la perturbation de combinaison en tournant le volant de direction.

UNE FOIS QUE LA PERTURBATION DE COMBINAISON A CESSÉ :

⚠ Quittez la route et arrêtez-vous à une distance sécuritaire de celle-ci. Faites sortir tous les occupants du véhicule-remorqueur et gardez-les à distance de la route.

⚠ Vérifiez le chargement dans le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque pour vous assurer qu'il est toujours bien en place et qu'il ne s'est pas déplacé. Assurez-vous aussi que le poids de votre chargement est distribué également dans le conteneur U-Box.

⚠ Vérifiez que tous les pneus sont gonflés correctement et que tous les écrous de roue sont bien serrés.

⚠ Vérifiez le coffre à bagages ou l'espace de chargement à l'arrière du véhicule-remorqueur pour vous assurer qu'il n'est pas surchargé.

⚠ **RÉDUISEZ VOTRE VITESSE à 88 km/h *(55 mi/h)* ou MOINS.** Les perturbations de combinaison surviennent le plus souvent à des vitesses plus élevées.

Si la perturbation de combinaison persiste, contactez le représentant U-Haul le plus près de l'endroit où vous vous trouvez pour une inspection ou pour changer de remorque, si c'est nécessaire. Si la perturbation de combinaison persiste toujours, cela signifie que quelque chose ne va pas avec votre véhicule-remorqueur.

POUR DÉPASSER

⚠ Le poids et la longueur de la combinaison de votre véhicule-remorqueur et de la remorque sont plus élevés que ceux de votre véhicule-remorqueur seulement. Cela veut dire que cette combinaison va prendre plus de temps et de distance pour dépasser un autre véhicule.

⚠ Le fait de passer près d'un autre véhicule qui va dans la même direction que le vôtre ou en direction opposée du vôtre peut occasionner une perturbation de combinaison. Voyez la section intitulée « Perturbations de combinaison » pour savoir ce qu'il faut faire si une perturbation de combinaison survient.

LES PENTES

⚠ **RALENTISSEZ AVANT** de commencer à descendre une pente. Rétrogradez à une vitesse inférieure et relâchez la pédale d'accélération, de façon à permettre au moteur de vous aider à contrôler votre vitesse. Les perturbations de combinaison surviennent plus fréquemment en descendant des pentes et à des vitesses plus élevées.

⚠ **NE** maintenez **PAS** de pression constante sur la pédale de frein en descendant une pente. L'utilisation prolongée de vos freins résultera en surchauffe et possiblement en perte de freinage. Lorsque vous avez besoin de ralentir, appuyez sur la pédale de frein et ralentissez au-dessous de la vitesse désirée. Puis relâchez complètement la pédale de frein. Répétez selon ce qui s'avère nécessaire.

Rétrogradez à une vitesse inférieure pour prévenir les mouvements saccadés qui seraient dus à l'étouffement du moteur de votre véhicule-remorqueur lorsque vous montez des pentes. Cela va améliorer votre kilométrage par litre d'essence et réduire la surchauffe de votre moteur.

LES ACCOTEMENTS DE ROUTE

Si une roue de la combinaison de votre véhicule-remorqueur et de la remorque quitte la route pavée :

⚠ **NE** tournez **PAS** le volant de direction de manière prononcée.

⚠ **NE** freinez **PAS.**

⚠ Relâchez la pédale d'accélération et ralentissez au-dessous de 40 km/h *(25 mi/h)*. Puis tournez graduellement le volant de direction pour reprendre la route. Procédez avec prudence lorsque vous entrez de nouveau dans la circulation.

Parfois la remorque est plus large que le véhicule-remorqueur. Compensez pour cela en conduisant au centre de votre voie de circulation.

COINS PRONONCÉS

Évitez de tourner de manière trop prononcée dans les coins, dans les stations-service ou dans les terrains de stationnement. Parce que la combinaison de votre véhicule-remorqueur et de la remorque est plus longue, la remorque va suivre à l'intérieur du coin et pourra accrocher un véhicule ou un objet. Conduisez un peu passé le coin avant de tourner ou tournez un peu plus largement que vous ne le feriez avec une voiture seulement, pour éviter que cela se produise. Ou planifiez tout simplement à l'avance et évitez les coins prononcés là où vous le pouvez.

POUR RECULER

Gardez une main sur la partie basse du volant de direction. Pour déplacer la remorque vers la gauche, bougez cette main vers la gauche. Pour déplacer la remorque vers la droite, bougez cette main vers la droite. Si la combinaison de votre véhicule-remorqueur et de la remorque commence à se mettre en travers ou ne prend pas la direction que vous voulez qu'elle prenne, **ARRÊTEZ**. Avancez pour vous remettre en ligne droite, puis recommencez.

⚠ Faites-vous aider par quelqu'un qui peut vous guider pendant que vous reculez. Si vous ne pouvez pas vous faire aider, sortez de votre véhicule-remorqueur et assurez-vous qu'il n'y aura pas de personne ou d'obstacle sur votre passage quand vous reculerez.

EN CAS DE PANNE

Stationnez immédiatement la combinaison de votre véhicule-remorqueur et de la remorque transportant un conteneur U-Box à un endroit sécuritaire, complètement en dehors de la route. Allumez vos feux multiclignotants de détresse. Faites sortir tous les occupants du véhicule-remorqueur et gardez-les à distance de la route.

Si vous devez continuer à cheminer sur la route pour atteindre un endroit sécuritaire hors de la route, allumez vos feux multiclignotants de détresse et procédez avec prudence.

Si c'est nécessaire, conduisez avec un pneu à plat pour atteindre un endroit sécuritaire qui est complètement en dehors de la route. Conduisez lentement.

Si la remorque présente un problème mécanique qui est mineur et que la combinaison du véhicule-remorqueur et de la remorque transportant un conteneur U-Box peut quand même être conduite en toute sécurité, dirigez-vous vers l'établissement U-Haul le plus près de l'endroit où vous vous trouvez et obtenez de l'aide à **myuhaul.com** ou appelez *l'Assistance routière* au **1-800-528-0355.**

Si la remorque présente un problème mécanique qui est majeur, ou si la remorque est inutilisable, ou si la combinaison du véhicule-remorqueur et de la remorque transportant un conteneur U-Box ne peut pas être conduite en toute sécurité, obtenez de l'aide à **myuhaul.com** ou appelez *l'Assistance routière* au **1-800-528-0355.** Soyez prêt(e) à indiquer l'endroit exact où vous vous trouvez ainsi qu'un numéro de téléphone où on peut vous rappeler. Ayez aussi votre contrat de location en main au moment de votre appel. On va s'assurer qu'un représentant U-Haul vous contactera et qu'il fera tout ce qui est nécessaire dans un tel cas.

EN CAS D'ACCIDENT

En cas d'accident, faites sortir tout le monde du véhicule-remorqueur, complètement en dehors de la route. Appelez une ambulance s'il y a un blessé. Contactez la police dès que possible. Et puis rapportez l'accident à **myuhaul.com** ou appelez *l'Assistance routière* au **1-800-528-0355.**

LISTE DE CONTRÔLE POUR LE REMORQUAGE

(UTILISEZ-LA À CHAQUE ARRÊT)

AVANT DE REMORQUER

- ❑ L'attache de remorque et la boule d'attache de remorque doivent être solidement fixées.
- ❑ L'écrou manuel du coupleur doit être fermement serré.
- ❑ Les chaînes de sécurité pour la remorque doivent être attachées correctement et de façon sécuritaire.
- ❑ Toutes les lumières doivent être connectées et fonctionner normalement.
- ❑ Le cric du timon doit être remis en position horizontale et les stabilisateurs qui se trouvent à l'arrière de la remorque doivent être élevés.
- ❑ Vérifiez tous les pneus et assurez-vous que leur pression de gonflage est correcte.
- ❑ Distribuez le poids de chargement également dans le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque.
- ❑ Sécurisez le chargement.

AVANT DE CONDUIRE

- ❑ Attachez vos ceintures de sécurité.
- ❑ Ajustez bien vos miroirs.

EN COURS DE ROUTE

- ❑ Réduisez votre vitesse à **88 km/h *(55 mi/h)*** ou moins.
- ❑ Arrêtez souvent pour vous reposer.
- ❑ Inspectez votre véhicule-remorqueur ainsi que les connexions de la remorque à chaque arrêt.
- ❑ Anticipez les arrêts. Freinez à l'avance.

RAPPELEZ-VOUS QUE LES ACCIDENTS SONT CAUSÉS PAR :

- Une erreur ou un moment d'inattention du conducteur.
- Une vitesse excessive.
- Le fait de ne pas distribuer le poids de chargement également dans le conteneur U-Box qui se trouve sur la remorque.

VOUS DEVRIEZ TOUJOURS :

- **DISTRIBUER LE POIDS DE CHARGEMENT ÉGALEMENT DANS LE CONTENEUR U-BOX QUI SE TROUVE SUR LA REMORQUE.**
- **RÉDUIRE VOTRE VITESSE NORMALE DE CONDUITE.**
- **ATTACHER VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ.**

©2013 U-HAUL INT'L.